

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 2777

19 OKTOBER 1992. — Ministerieel besluit waarbij een algemene afwijking verleend wordt aan de voorschriften van de artikelen 647, 648, 649, 651 en 652 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het besluit van de Regent van 27 september 1947 tot goedkeuring van de titels III, IV en V van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op de artikelen 647, 648, 649 en 651, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 september 1953 en artikel 652, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 september 1980;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat het gebruik van autonome blokken meer en meer frequent is in de schouwspelzalen bedoeld in artikel 635 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming;

Overwegende dat de betrouwbaarheid van die apparaten als voldoende beschouwd mag worden, zowel wat betreft de constructie als de installatie;

Overwegende dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorschriften waarvan niet wordt afgezwegen, de veiligheid kan verzekeren; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om een algemeen afwijkingbesluit te nemen,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de voorschriften van de artikelen 647, 648, 649, 651 en 652 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming is het gebruik van autonome blokken toegelaten voor de noodverlichting van de schouwspelzalen bedoeld in artikel 635 van hetzelfde reglement.

Art. 2. De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. De autonome noodverlichtingstoestellen beschikken ten minste over een droge batterij welke permanent opgeladen gehouden wordt door het gewone laagspanningsnet, een lamp en een schakelinrichting.

2. Ze zijn voldoende in aantal en oordeelkundig geplaatst om een gemakkelijke ontruiming van de zaal te verzekeren.

3. Van zodra de spanning van de normale verlichting uitvalt worden de noodverlichtingslampen automatisch ingeschakeld. Drie seconden na het wegvalen van de spanning van de normale verlichting bedraagt de lichtflux ten minste 50 % van de waarde van de normale lichtflux. Na ten hoogste zestig seconden is de nominale lichtflux bereikt.

4. De verlichtingstoestellen hebben een autonomie van ten minste een half uur. Afgezien van de aanlooptijd voorzien in punt 3 blijft de lichtflux ten minste de nominale waarde behouden gedurende dit half uur.

5. De toestellen worden gebouwd en geplaatst volgens de regels van goed vakmanschap.

6. Vóór iedere voorstelling test de exploitant of zijn aangestelde de goede werking van de noodverlichting.

Brussel, 19 oktober 1992.

Mevr. M. SMET

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 2777

19 OCTOBRE 1992. — Arrêté ministériel accordant une dérogation générale aux prescriptions des articles 647, 648, 649, 651 et 652 du Règlement général pour la protection du travail

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947 portant approbation des titres III, IV et V du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 3;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, notamment les articles 647, 648, 649 et 651 modifiés par l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et l'article 652, modifié par l'arrêté royal du 19 septembre 1980;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant que l'utilisation de blocs autonomes dans les salles de spectacle, visées à l'article 635 du Règlement général pour la protection du travail est de plus en plus fréquente;

Considérant que la fiabilité de ces appareils peut être considérée comme satisfaisante tant au point de vue construction qu'au point de vue installation;

Considérant que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé, est de nature à assurer la sécurité; que dès lors, il y a lieu de prendre un arrêté de dérogation générale,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation aux prescriptions des articles 647, 648, 649, 651 et 652 du Règlement général pour la protection du travail, l'usage de blocs autonomes est permis pour la réalisation de l'éclairage de sûreté dans les salles de spectacle visées à l'article 635 dudit règlement.

Art. 2. La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1. Les blocs autonomes de l'éclairage de sûreté sont constitués au moins d'une batterie sèche, maintenue en permanence en charge par le réseau basse tension normal, d'une lampe et d'un relais de commande.

2. Ils sont placés en nombre suffisant à des endroits judicieusement choisis pour permettre une évacuation aisée de la salle.

3. Les lampes de l'éclairage de sûreté de ces blocs s'allument automatiquement dès que la tension de l'éclairage général fait défaut. Trois secondes après la disparition de la tension du réseau normal, le flux lumineux atteint au moins 50 % de la valeur du flux lumineux nominal. Après soixante secondes, au plus, le flux lumineux nominal est atteint.

4. Les blocs ont une autonomie d'au moins une demi-heure. Abstraction faite du temps de mise en service prévu au point 3, le flux lumineux garde au moins sa valeur nominale pendant cette demi-heure.

5. Les appareils sont construits et installés selon les règles de l'art.

6. Avant chaque représentation, l'exploitant ou son préposé s'assure du bon fonctionnement de l'éclairage de sûreté.

Bruxelles, le 19 octobre 1992.

Mme M. SMET

N. 92 — 2778

19 OKTOBER 1992. — Ministerieel besluit tot algemene afwijking van de bepalingen van punt 2.2.1. van de bijlage I en van punt 4 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, inzonderheid op artikel 14.2.;

F. 92 — 2778

19 OCTOBRE 1992. — Arrêté ministériel de dérogation générale aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I et du point 4 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, notamment l'article 14.2.;

Gelet op de aanvraag gedagtekend 17 juni 1992, waarin de Vereniging zonder winstgevend doel Apragaz, gevestigd te 1080 Brussel, Vier Windenstraat 11, op aanvraag van verscheidene fabrikanten en gebruikers van gasflessen, om een algemene afwijking verzoekt van punt 2.2.1. van de bijlage I en van punt 4 van de bijlagen I, II en III van hogervermeld koninklijk besluit;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat de overgangsmaatregelen bedoeld in de artikelen 16.2. en 16.3. van hogervermeld koninklijk besluit op 16 september 1992 verstrijken;

Overwegende dat een aanpassing van hogervermeld koninklijk besluit waarbij de termijn van bedoelde overgangsmaatregelen zou worden verlengd thans in behandeling is;

Overwegende dat het in afwachting van een definitieve aanpassing van hogervermeld koninklijk besluit, past een algemene afwijking te verlenen die toelaat de meest voorkomende technische problemen op te lossen die zich voordoen bij de toepassing van dit koninklijk besluit;

Overwegende dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorschriften waarvan niet wordt afgeweken, de veiligheid kan verzekeren; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om de algemene afwijking te verlenen,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de bepalingen van punt 2.2.1. van de bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 houdende uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake naadloze gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal, wordt toegelaten de wanddikte van naadloze stalen gasflessen te berekenen met een toelaatbare spanning welke verschillend is van deze voorzien in de bijlage I.

In afwijking van punt 4 van de bijlagen I, II en III van hetzelfde koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt toegelaten niet over te gaan tot de EEG-modelgoedkeuring voor naadloze stalen gasflessen, naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.

Art. 2. De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. Wat betreft de berekening van wanddikte van naadloze stalen gasflessen.

De minimale berekende wanddikte van het cilindrisch gedeelte (a) mag niet kleiner zijn dan de grootste van de volgende uitkomsten :

$$- a = \frac{Ph D}{20 R} \text{ mm} \\ \frac{D}{4/3} + Ph$$

waarin,

Ph de hydraulische persdruk is in bar;

D de nominale uitwendige middellijn van de fels is in mm;

R de kleinste van de volgende waarden is :

1° Re zoals bepaald in punt 1.3. van de bijlage I;

2° 0.75 Rm voor normaalgelegeerde alsmede normaalgelegeerde en ontlaten flessen;

0.9 Rm voor geharde en ontlaten flessen;

$$- a = \frac{D}{250} + 1 \text{ mm}$$

$$- a = 1.5 \text{ mm.}$$

2. Wat betreft de vrijstelling van de EEG-modelgoedkeuring van naadloze stalen gasflessen, van naadloze gasflessen van niet-gelegeerd aluminium en van een aluminiumlegering en van gelaste gasflessen van ongelegeerd staal.

2.1. De fabrikant van de flessen moet de nodige documentatie overleggen opdat het erkend organisme zou kunnen overgaan tot onderstaande vaststellingen. De fabrikant moet met name opgave doen van de soort warmtebehandeling, de temperaturen en de duur van de warmtebehandeling. Hij moet attesten verkrijgen en verstrekken van de ladingsanalyse van het materiaal dat voor de vervaardiging van de flessen is aangewend.

Vu la demande, datée du 17 juin 1992, par laquelle l'association sans but lucratif Apragaz, ayant son siège à 1080 Bruxelles, rue des Quatre Vents 11, sollicite à la demande de plusieurs constructeurs et utilisateurs de bouteilles à gaz une dérogation générale aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I et du point 4 des annexes I, II et III de l'arrêté susmentionné;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant que les mesures transitoires visées aux articles 16.2. et 16.3. de l'arrêté royal précité expirent le 16 septembre 1992;

Considérant qu'une adaptation de l'arrêté royal précité par laquelle le délai des mesures transitoires en question serait prolongé est actuellement en préparation;

Considérant qu'en attendant une adaptation définitive de l'arrêté royal précité, il convient d'accorder une dérogation générale qui permet de résoudre les problèmes techniques les plus fréquents que présente l'application de cet arrêté royal;

Considérant que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé, est de nature à assurer la sécurité; que dès lors, il y a lieu d'accorder la dérogation générale sollicitée,

Arrêté :

Article 1^{er}. Par dérogation aux dispositions du point 2.2.1. de l'annexe I à l'arrêté royal du 12 juin 1989 portant exécution des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux bouteilles à gaz en acier sans soudure, aux bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et aux bouteilles à gaz soudées en acier non allié, il est autorisé de calculer l'épaisseur des bouteilles sans soudure en acier avec une contrainte admissible différente de celle prévue à l'annexe I.

Par dérogation aux dispositions du point 4 des annexes I, II et III du même arrêté royal du 12 juin 1989, il est autorisé de ne pas procéder à l'agrément de modèle de bouteilles à gaz en acier sans soudure, de bouteilles à gaz sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et de bouteilles soudées en acier non allié.

Art. 2. La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1. En ce qui concerne le calcul de l'épaisseur des bouteilles sans soudure en acier.

L'épaisseur minimale calculée de la paroi cylindrique (a) est au moins égale à la plus grande des valeurs suivantes :

$$- a = \frac{Ph D}{20 R} \text{ mm} \\ \frac{D}{4/3} + Ph$$

où

Ph étant la pression d'épreuve hydraulique en bars;

D étant le diamètre nominal extérieur en mm;

R étant la plus petite des valeurs suivantes :

1° Re tel que défini au point 1.3. de l'annexe I;

2° 0.75 Rm pour les bouteilles normalisées ou normalisées et revenues;

0.9 Rm pour les bouteilles trempées et revenues;

$$- a = \frac{D}{250} + 1 \text{ mm}$$

$$- a = 1.5 \text{ mm.}$$

2. En ce qui concerne la dispense de l'agrément CEE de modèle des bouteilles sans soudure en acier, des bouteilles sans soudure en aluminium non allié et en alliage d'aluminium et les bouteilles soudées en acier non allié.

2.1. Le fabricant des bouteilles est tenu de présenter la documentation nécessaire pour que l'organisme agréé puisse procéder aux constatations prévues ci-après. Il doit indiquer, notamment, le type de traitement thermique, les températures et la durée du traitement thermique, les températures et la durée du traitement. Il doit obtenir et fournir les certificats d'analyse de coulée des matériaux livrés pour la fabrication des bouteilles.

2.2. Het erkend organisme gaat na :

2.2.1. Voor de naadloze stalen flessen :

— dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van dit besluit alsmede van de bepalingen van bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 waarvan niet wordt afgeweken;

— dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1 en 2.3.3. van de bijlage I van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan.

2.2.2. Voor de flessen van niet-gelegeerd aluminium of van een aluminiumlegering :

— dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage II van het koninklijk besluit van 12 juni 1989;

— dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1 en 2.4.3. van de bijlage II van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan;

— dat de aangewende materialen, de verwerking van de materialen en de thermische behandeling van de flessen voldoende garanties bieden uit oogpunt van het risico van corrosie. Voor dit nazicht mag het erkend organisme zich steunen op de terzake door de fabrikant verstrekte technische documentatie en/of op verslagen van corrosieproeven uitgevoerd op gelijkaardige flessen.

2.2.3. Voor de gelaste flessen van ongelegeerd staal :

— dat de berekeningen werden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van bijlage III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989;

— dat aan de voorwaarden voorzien in de punten 2.1 en 2.2. en 2.4. van de bijlage III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 wordt voldaan.

2.3. Het erkend organisme gaat over tot de EEG-keuring van de flessen overeenkomstig de bepalingen van de bijlage I, II of III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 die voor de betrokken flessen van toepassing zijn. Deze keuring wordt uitgevoerd ongeacht de beproevingsdruk en de inhoud van de flessen.

Het erkend organisme mag vrijstelling verlenen van de in punt 5.2.1. van de bijlage III voorziene beproevingen van interkristallijne corrosievastheid indien gelijkaardige proeven werden uitgevoerd en voldoening geven.

2.4. Onder voorbehoud van de bepalingen van hierna vermeld punt 3 en op voorwaarde dat de onderzoeken en proeven uitgevoerd in toepassing van dit besluit voldoende geven, levert het erkend organisme een attest van inontvangstname af en gaat over tot het afstempelen van de flessen.

Het attest van inontvangstname vervangt het keuringsattest bedoeld in punt 5 van de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989. In het attest van inontvangstname verklaart het erkend organisme dat de flessen voldoen aan de bepalingen van dit besluit alsmede aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 1989 waarvan niet wordt afgeweken.

3. Overeenkomstig de voorschriften van artikel 14.2., tweede lid, van het koninklijk besluit van 12 juni 1989, kunnen de gasflessen gebouwd volgens de bepalingen van dit afwijkingsbesluit niet genieten van de bepalingen van artikel 3 van de richtlijn 76/767/EEG van 27 juli 1976 van de Raad van de Europese Gemeenschappen over de onderlinge aanpassing van de wetgevingen in de lid-Staten inzake gemeenschappelijke bepalingen betreffende toestellen onder druk en keuringsmethoden voor deze toestellen.

In het attest van inontvangstname bedoeld in punt 2.4. mag niet worden verwezen naar de Europese richtlijnen betreffende gasflessen en mag het begrip EEG-keuring niet voorkomen.

De EEG-merktekens bedoeld in de bijlagen I, II en III van het koninklijk besluit van 12 juni 1989, of enig merkteken dat met de EEG-merktekens kunnen worden verward, mogen niet worden aangebracht op gasflessen die worden inontvangst genomen overeenkomstig dit afwijkingsbesluit. Het erkend organisme is verplicht de fabrikant van dit verbod in kennis te stellen.

Brussel, 19 oktober 1992.

Mevr. M. SMET

2.2. L'organisme agréé vérifie :

2.2.1. Pour les bouteilles sans soudure en acier :

— que les calculs sont conformes aux dispositions du présent arrêté ainsi qu'aux dispositions de l'annexe I de l'arrêté royal du 12 juin 1989 auxquelles il n'est pas dérogé;

— que les conditions prévues aux points 2.1. et 2.3.3. de l'annexe I à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies.

2.2.2. Pour les bouteilles en aluminium non allié ou en alliage d'aluminium :

— que les calculs sont conformes aux dispositions de l'annexe II de l'arrêté royal du 12 juin 1989;

— que les conditions prévues aux points 2.1. et 2.4.3. de l'annexe II à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies;

— que les matériaux utilisés, leur mise en œuvre et le traitement thermique des bouteilles offrent des garanties suffisantes par rapport au risque de corrosion. Pour cette vérification l'organisme agréé peut se baser sur la documentation technique en la matière fournie par le fabricant et/ou sur des rapports d'essais de corrosion effectués sur des bouteilles similaires.

2.2.3. Pour les bouteilles soudées en acier non allié :

— que les calculs sont conformes aux dispositions de l'annexe III de l'arrêté royal du 12 juin 1989;

— que les conditions prévues aux points 2.1., 2.2. et 2.4. de l'annexe III à l'arrêté royal du 12 juin 1989 sont remplies.

2.3. L'organisme agréé procède à la vérification CEE des bouteilles conformément aux dispositions de l'annexe I, II ou III à l'arrêté royal du 12 juin 1989 applicable aux bouteilles concernées. Cette vérification est effectuée quelles que soient la pression d'épreuve hydraulique et la contenance des bouteilles.

L'organisme agréé peut dispenser de l'essai de corrosion interkristalline prévu au point 5.2.1. de l'annexe III si des essais similaires ont été effectués et donnent des résultats satisfaisants.

2.4. Sous réserve des dispositions du point 3 ci-dessous et à condition que les examens et essais effectués en exécution du présent arrêté donnent satisfaction, l'organisme agréé délivre un certificat de réception et poinçonne les bouteilles.

Le certificat de réception tient lieu de certificat visé au point 5 des annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989. Dans ce certificat l'organisme agréé déclare que les bouteilles sont conformes aux dispositions du présent arrêté et à celles de l'arrêté royal du 12 juin 1989 auxquelles il n'est pas dérogé.

3. Conformément aux dispositions de l'article 14.2., alinéa 2, de l'arrêté royal du 12 juin 1989, les bouteilles à gaz construites selon les dispositions du présent arrêté de dérogation ne peuvent bénéficier des dispositions de l'article 3 de la directive 76/767/CEE du 27 juillet 1976 du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux dispositions communes aux appareils à pression et aux méthodes de contrôle de ces appareils.

Le certificat visé au point 2.4. ne peut faire aucune référence aux directives européennes concernant les bouteilles à gaz ni à la notion de vérification CEE.

Les marques CEE prévues dans les annexes I, II et III de l'arrêté royal du 12 juin 1989, ou toute marque pouvant prêter à confusion avec les marques CEE, ne peuvent être apposées sur les bouteilles réceptionnées en application du présent arrêté. L'organisme agréé est tenu d'informer le fabricant de cette interdiction.

Bruxelles, le 19 octobre 1992.

Mme M. SMET